Богдан ножак 1886.

чунгар – чунгар дърво стои – сръвт дворе чъчар дърво стои – незнаем какво дърво е. чукар шина дуле по сръвст друга

уранялм – обирасли – дворе ти са пълни ураснали

а бумит мъз свракитъ
дългокмъчеста орел
нецтаанъ гърдитъ му
обгоождан
мочурляво – мочуро
уранало – обирасло

кукавици кукли
попадали – испопадали, дъски попадали
умрти е
забаве
нявга – нъкога
противдвигне –
валтер – нъмир.
лхиал –
мор –
полегнял – потиснал
устива го – трестивачо
расчорлавил
утъркал ял
тръмтръмил – примтръмил.
влакна.
козина – власати. Гръдитъ му все козина
растерлил е – дълги ръцъ растерлил е
раскрачил е –
газихъ го – тъпкаха го
бутахъ го – ритахъ го бутахъ го
догрьбахъ – уловихъ, сграбчиха го
повисало – умрело, издъхнало
добиче –
бъркания – страшна бъркания
Зигания –
петур
кондури
хайде – отиде
испъпъхка гробарьетъ
махел ти е тъй хак ти е
чизил си – направил си
торезия страшна
проклетия грозна
мъртевечко – мъртвешко
засъхва веч тъпото
тритъвати
гордати –
мъртовдни –
зачудва – зачудва
голочани – сечърани тъзи врани
клюна – клюв, клев.
кълца – врани гракат орел кълца
дрвло – дръвляк ...
сръчи Краса.
коцилявци – вичъ ръцъ коцилявци

одрълила тая дрълка
ритни, скокни, мрвдни, тлохни
тръчлак – трънак
дрьвуляк – дървулак.
бумна ръка та
настни – настъ
Задълба се в' дълбинитъ
дивлъ та
мъртавъ
тлашим
дребулкитъ не тръпуца
през ридини през планина
въстръва – престърба
Живо ми е челяк ми е
раскръпален, разрошавен
хръстулака
тафта – Като тафта, Като лоза
сврка – сврба
истлешени
уранялм – обирасли
постелям – постлам
Зарлати –
бодка, изидъ цвъте
тръвуляк
уранъл е
пъновваха
повъртъха
Коренчета
подскоха
пруни
промарлори
Бърлив ощ е но не ще сам
Конево сълго
мереци
грамка
грамчица
Загризена – загрижена
Елички тъ по осо
любичкитъ по присо
мъкам
Чъртъцитъ
Преперуди – петруди
обоза ва елесно
дечерлуга